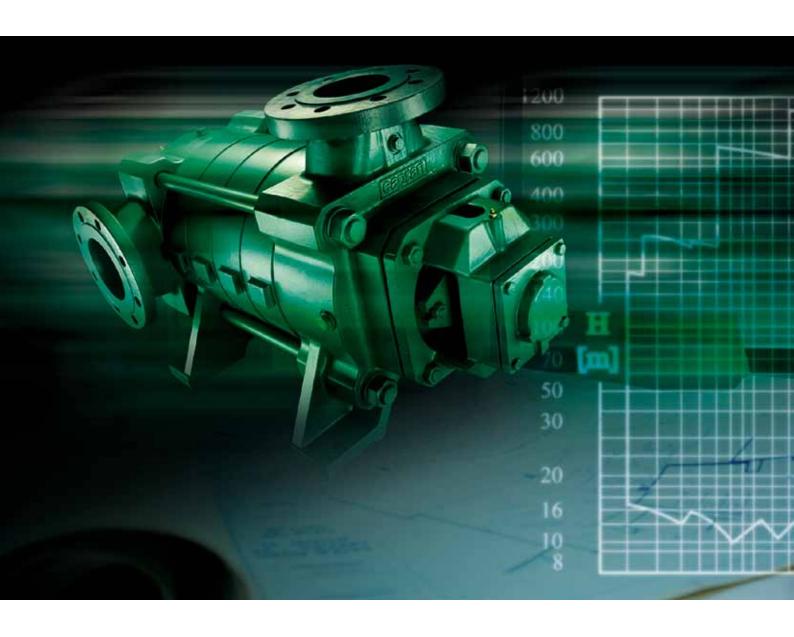


Original Caprari Quality







Original Caprari Quality

Una gama completa	4
Los productos y las soluciones que sirven	
Verde Caprari: mucho más que un color	6
El medio ambiente en buenas manos	
Life Cycle Cost Caprari	8
El ahorro inteligente	
Soluciones eficaces y específicas	10
El asesoramiento antes de la compra	
Technical tools	12
Strumentos innovadores de gran valor	
Caprari Training Center	14
Una formación especializada constante	
Asistencia eficiente El servicio posventa	16
Li sei vicio posverita	
Presencia capilar en el mondo Disponibilidad y velocidad	18
La colaboración con Caprari Grandes ventajas, grandes resultados	20
Grupo Caprari	22

UNA GAMA COMPLETA LOS PRODUCTOS Y LAS SOLUCIONES QUE SIRVEN























SOLUCIONES GLOBALES PARA EL CICLO INTEGRAL DEL AGUA

Desde la captación en pozos profundos hasta su distribución en las redes hídricas; de la captación de aguas residuales, civiles o industriales, al tratamiento de depuración y reutilización, Caprari se distingue a nivel internacional por la excelencia de la calidad de sus productos y servicios disponibles en una gama amplia y articulada.

Caprari pone a disposición de los **profesionales** del ciclo integral del agua **competencias** y **experiencias** específicas desarrolladas y consolidadas en el sector a lo largo de más de 60 años de historia.



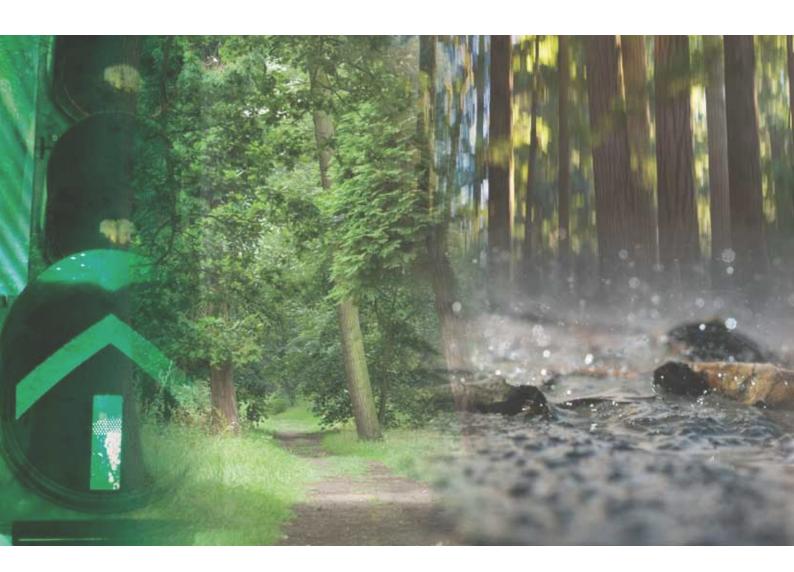








VERDE CAPRARI: MUCHO MÁS QUE UN COLOR ELMEDIO AMBIENTE EN BUENAS MANOS















LA ENERGÍA SE AHORRA INVIRTIENDO EN CALIDAD

Para Caprari la **atención dedicada al medio ambiente** es un valor importante: significa considerar prioritario, en todas las fases del ciclo productivo, la utilización de recursos materiales e inmateriales **eco-compatibles**.

ISO 14001, LA CERTIFICACIÓN QUE RESPETA EL MEDIO AMBIENTE

Caprari ha invertido en la **certificación ambiental**, de acuerdo con la normativa internacional **ISO 14001:2004**.

Consciente de la igualdad agua vida y de la estrecha relación entre **responsabilidad social y salvaguardia del medio ambiente**, Caprari ha sometido a un control aún más rígido todas las fases de su actividad productiva, empezando por la filosofía que anima sus proyectos, que desde siempre privilegia la menor absorción de energía posible, y siguiendo con la elección de los materiales utilizados y de los instrumentos de producción y de trabajo adoptados. Caprari valora la **interacción con el medio ambiente**, para trabajar bajo la óptica de la **prevención de riesgos ambientales** paralelamente a la **minimización de los costes** de explotación.

El Sistema de Gestión Ambiental Caprari se ha estructurado aplicando el mismo criterio que para los procesos, consolidado desde hace tiempo por el Sistema de Gestión de Calidad certificado **ISO 9001:2008**.

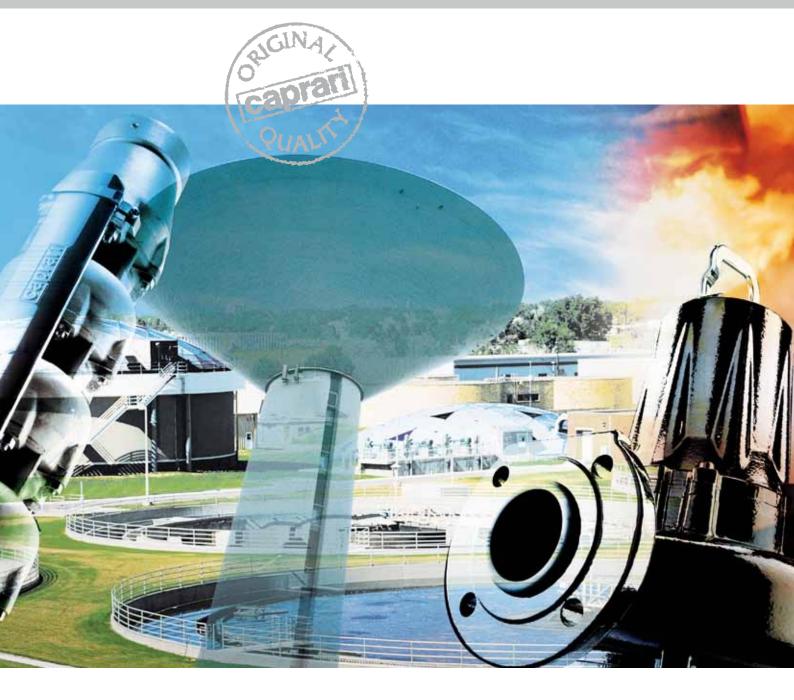
EN CONTACTO CON LA NATURALEZA

Caprari respeta la naturaleza aprovechando al máximo la energía disponible y minimizando los costes de explotación.

Gracias a la larga duración de sus productos, Caprari ofrece la mejor ventaja económica para el cliente usuario.



LIFE CYCLE COST CAPRARI EL AHORRO INTELIGENTE



UN PROYECTO ESMERADO EN UN DISEÑO EFICAZ

Desde la fase de proyecto, Caprari dedica la máxima atención a todas las precauciones que pueden mejorar la vida del producto. Por ello ha patentado diferentes dispositivos, como el **Defender®**, el **Easy Check** y otros más, que protegen la bomba y **alargan el ciclo de vida del producto**, reduciendo el impacto ambiental y los costes totales para el cliente.





SOLUCIONES EFICACES Y ESPECÍFICAS EL ASESORAMIENTO ANTES DE LA COMPRA



Con un servicio pre- y posventa completo y un exclusivo asesoramiento técnico, Caprari asiste a su clientela con la máxima atención, no sólo durante todo el ciclo de vida del producto sino desde el momento en que surge la necesidad. Analizando a fondo las exigencias de los clientes, Caprari puede proponer soluciones e intervenciones especializadas, seguras y tecnológicamente avanzadas. Quien compra un producto Caprari obtiene también toda la experiencia de una asistencia siempre presente, cordial y competente.

PROFESIONALIDAD Y FLEXIBILIDAD SUPERIORES, AL SERVICIO DEL PROYECTO

Quien elige Caprari busca **un punto de referencia sólido**, con el que contar para la gestión de los sistemas de bombeo a largo plazo. Al creer fuertemente en los recursos humanos y en la formación al servicio del cliente, Caprari cuenta con **personal altamente especializado**, disponible inmediatamente para consultas e intervenciones, asume la total **responsabilidad** de la calidad que ofrece y siempre está listo para compartir con la clientela su bagaje de experiencia. **La experiencia** madurada por la empresa a lo largo de más de 60 años de actividad, permite a Caprari ser protagonista de proyectos adelantados con un fuerte componente tecnológico.





SERVICIO CAPRARI AL CLIENTE: LA EXPERIENCIA QUE TE SIRVE

Caprari ha sabido desarrollar numerosas **soluciones a medida** para satisfacer las necesidades de la clientela más exigente:

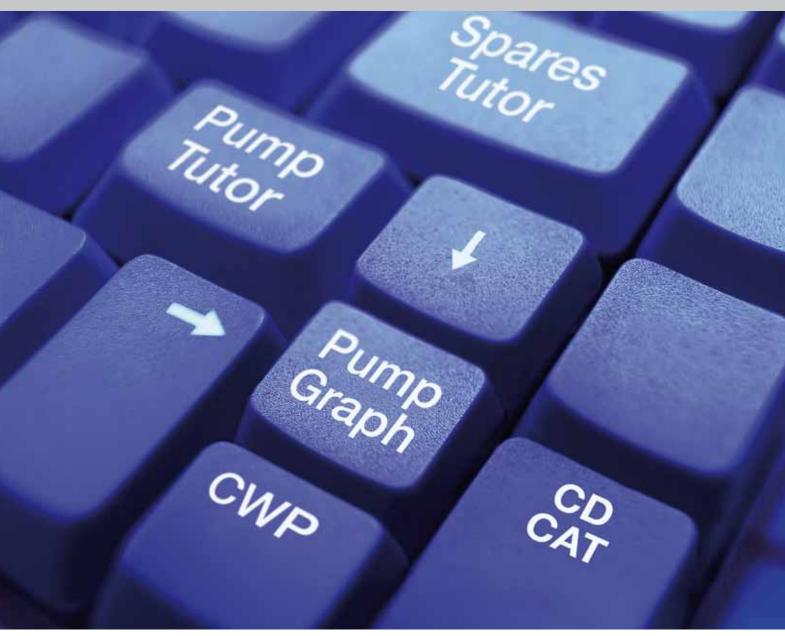
- Adaptabilidad del producto para responder a exigencias de instalación especiales
- Uso de soluciones específicas alternativas para mejorar la resistencia a la abrasión y a la corrosión
- Coatings y ejecuciones especiales
- Asesoramiento técnico específico
- Dimensionamiento y puesta en funcionamiento con Inverter (VSD)
- Análisis orientados a la optimización y al ahorro energético

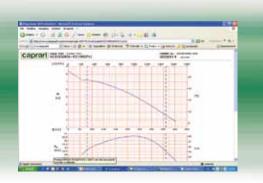
INSTALACIÓN Y PUESTA EN SERVICIO

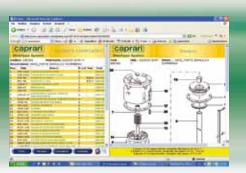
- Control de las condiciones de instalación
- Asistencia y supervisión durante las fases de instalación de la bomba
- Alineación de los grupos bomba- motor con tecnología láser
- Puesta en marcha y prueba de la bomba en la instalación y entrega de la "Ficha de Instalación"
- Prueba y configuración de dispositivos electrónicos.



TECHNICAL TOOLS STRUMENTOS INNOVADORES DE GRAN VALOR











LAS MEJORES TECNOLOGÍAS PARA UN TRABAJO RAPIDO Y CORRECTO

Caprari ha realizado y pone a disposición, los instrumentos informáticos y las tecnologías digitales más avanzados para asistir de la mejor manera posible a sus colaboradores y obtener resultados cuantificables. La eficiencia de la empresa pasa a través de procesos veloces y transparentes que permiten contar con la información disponible en cualquier lugar, momento y ocasión. Para ello Caprari ofrece iPump[®] un portal completo y fácil de entender para el usuario, al servicio de los profesionales del ciclo integral del agua.



EL ENTORNO TECNOLÓGICO EXCLUSIVO MÁS COMPLETO Y EFICAZ

- PumpTutor®, Software Selección Productos
- SparesTutor®, Software Selección Piezas de Recambio
- PumpLiterature, Catálogo electrónico de Productos
- PumpGraph, Software dedicado a la investigación y consulta de las prestaciones y dimensiones de los productos
- PumpDraw Diseños CAD, soporte a la actividad de ingeniería
- PumpEducator , Sistema multimedia dedicado a la formación técnica
- Caprari Web Projects (CWP), Aplicaciones del Producto a través de una selección de instalaciones internacionales
- SAP (R/3, MySAP Business Suite, SBO) connection
- Y otros muchas herramientas para dar soporte a los socios de Caprari.







CAPRARI TRAINING CENTER UNA FORMACIÓN ESPECIALIZADA CONSTANTE













CAPRARI TRAINING CENTER

Caprari realiza **cursos de formación** técnica para el personal y los clientes usuarios, así como **seminarios** de alto nivel llevados a cabo por docentes especializados. Para analizar los escenarios del mercado, profundizar en temas propios del sector y proponer las soluciones más avanzadas para el bombeo de elevada eficiencia.

Consciente de su gran experiencia, Caprari pone a disposición sus conocimientos mediante cursos modulares para mostrar, no sólo con figuras profesionales internas sino también con docentes universitarios y especialistas del sector, el funcionamiento óptimo de sus productos y de las instalaciones. Para obtener cada día más, no sólo desde el punto de vista de las prestaciones, sino también bajo la óptica de la evolución de las capacidades personales. Los cursos se realizan preferentemente en la sede, en el Caprari Training Center, pero también se pueden desarrollar en la fábrica del cliente o localmente.

PUMPEDUCATOR

Instrumento electrónico desarrollado por Caprari, fácil de entender para el usuario como soporte de la formación para que sea más eficaz, interactivo e interesante. PumpEducator permite también ofrecer cursos específicos a través de Internet (e-learning).

La evolución de la empresa Caprari se debe también al **desarrollo de las personas** que trabajan en ella. Por eso Caprari potencia la organización acogiendo siempre a nuevos talentos, aumentando el personal e **invirtiendo en la formación**.







ASISTENCIA EFICIENTE EL SERVICIO POSVENTA



MANTENIMIENTO, REPARACIÓN Y ASISTENCIA IN SITU

Con sus Talleres Especializados y Centros de Asistencia ampliamente distribuidos, Caprari ejecuta programas de mantenimiento preventivo y extraordinario. Con una gama flexible de contratos de asistencia, la Red Caprari reduce los gastos de mantenimiento y permite que la gestión financiera del equipo de bombeo sea mejor. En base al tipo de mantenimiento deseado, el cliente puede elegir entre diferentes paquetes de Servicio que incluyen: controles periódicos, mantenimiento preventivo, extensión del periodo de la garantía, piezas de recambio y prestaciones de mano de obra. La elevada calidad de la reparación queda asegurada en tiempos rápidos por personal preparado y especializado.

La asistencia in situ prevé:

- Inspección y reparación
- Adaptación cuando cambian las condiciones de instalación
- Servicios de análisis: medición de las vibraciones, del ruido emitido, de la temperatura de los cojinetes y de las prestaciones hidráulicas



MANTENIMIENTO Y ACONDICIONAMIENTO EN LA SEDE, EN LA FILIAL, EN LOS CENTROS DE ASISTENCIA O EN LOS TALLERES ESPECIALIZADOS

- Aceptación del encargo y entrega in situ
- Informes de inspección tras el desmontaje y propuestas para la reparación y la optimización
- Reparaciones rápidas y con garantía
- Actualización producto
- Revisiones periódicas

DISPONIBILIDAD PIEZAS DE RECAMBIO

- Amplia disponibilidad de **piezas de recambio** en los almacenes
- Expediciones en 24 horas
- Kit piezas de recambio para efectuar un mantenimiento correcto





PRESENCIA CAPILAR EN EL MUNDO DISPONIBILIDAD Y VELOCIDAD

TODO CENTRO CAPRARI PUEDE CONTAR CON:

- stock equipados
- centros de asistencia
- centros de piezas de recambio







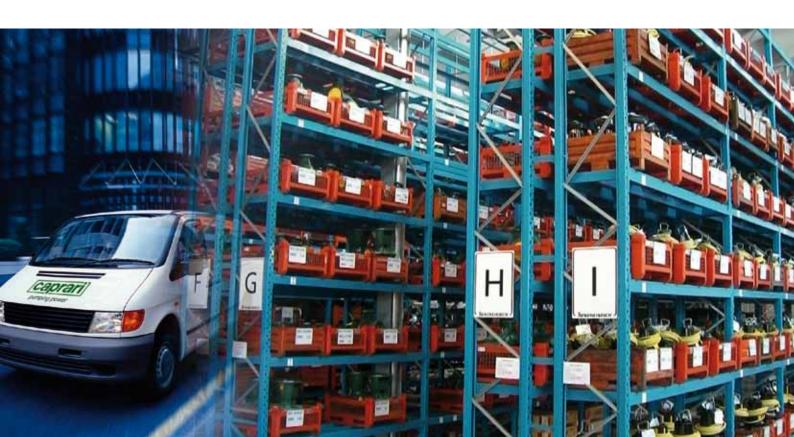
UNA RED DE PROFESIONALES SIEMPRE A SU DISPOSICIÓN

Caprari es una realidad internacional con una fuerte orientación al **servicio global**. Dispone de una **red de colaboradores** y distribuidores amplia y articulada en todo el mundo que permite asistir con la máxima disponibilidad y rapidez a sus clientes, allí donde se encuentren.

Las **Filiales Caprari** son realidades adelantadas cuya organización garantiza a nivel internacional los mismos servicios de asesoramiento y los mismos estándares de calidad de la casa madre.

LA MAYOR EFICIENCIA EN EL MENOR TIEMPO

Las grandes inversiones realizadas en las realidades locales, junto a las **soluciones productivas y logísticas avanzadas** y la **flexibilidad** operativa, garantizan una **disponibilidad de productos** superior y **plazos de entrega especialmente breves**. Caprari reabastece constantemente los **depósitos locales**, para ofrecer un servicio siempre eficiente a sus clientes. Bombas, motores, dispositivos de control avanzados, piezas de recambio, proyectos y documentación están siempre disponibles, cerca de quien los solicita. Por eso mismo Caprari también puede asegurar la **brevedad de los tiempos de intervención, sustitución o reparación**.



LA COLABORACIÓN CON CAPRARI GRANDES VENTAJAS GRANDES RESULTADOS







UN ÚNICO INTERLOCUTOR, UN PUNTO DE REFERENCIA



- una gama completa de productos competitivos
- soluciones eficaces a los problemas del ciclo del agua
- investigación tecnológica
- el mejor soporte Web
- una asesoría técnica exclusiva
- entrega rápida en todo el mundo
- asistencia altamente especializada

- personal eficiente y preparado
- servicios seguros y especializados
- prestaciones seguras
- mantenimiento limitado
- costes reducidos
- bajos consumos energéticos
- respeto por el medio ambiente
- valor de la innovación

CAPRARI GROUP LOS CONTACTOS

Caprari SpA

Via Emilia Ovest, 900 41123 Modena (Italy)

Logistic Area - Training Center Via Guido Cavani 220 41123 Modena (Italy)

Tel. +39 059 897611 Fax +39 059 897897 www.caprari.com e-mail: info@caprari.it

Milano

Via Santa Rita da Cascia, 33 20143 Milano Tel. +39 02 8138800 Fax +39 02 8139451 e-mail: filiale.milano@caprari.it

Roma

Viale Pasteur, 65 00144 Roma Tel. +39 06 5913541 Fax +39 06 54210617 e-mail: filiale.roma@caprari.it

Caprari France SARL

16 Rue Claude Bernard - Z.A. Pariwest 78310 Maurepas - Paris (France) Tel. +33 1 30139270 Fax +33 1 30139277 www.caprari.com e-mail: contact@caprarifrance.fr

Bombas Caprari SA

C/Federico Chueca 5 - Polig. Ind. Santa Rosa 28806 Alcalá de Henares - Madrid (España) Tel. +34 91 8887653 Fax +34 91 8880326 www.bombascaprari.es

e-mail: info@bombascaprari.es

Caprari Portugal LDA

Rua Do Matadouro Regional - Lote 46 Zona Industrial 2005-002 Santarém (Portugal) Tel. +351 243 350610 Fax +351 243 350619 www.caprari.com e-mail: geral@caprariportugal.pt

Caprari Pumps (UK) LTD

Caprari House - Bakewell Road - Orton Southgate Peterborough PE2 6XU (United Kingdom) Tel. +44 1733 371605 Fax +44 1733 371607

www.caprari.co.uk e-mail: info@caprari.co.uk

Caprari Pumpen GmbH

Kleemanngasse 15 D-90765 Fürth - Bayern (Germany) Tel. +49 911 610930 Fax +49 911 6109349 www.caprari.de e-mail: caprari@caprari.de

Caprari Pumps Australia Pty Ltd.

3 Jeanes Street Beverley SA - 5009 (Australia) Box 159 Woodville Sa 5011 Tel. +61 8 8244 4442 Fax +61 8 8244 4462 www.caprari.com e-mail: sales@caprari.com.au

Caprari Hellas SA

Industrial Area of Sindos Municipality of Ehedorou 57022 Thessaloniki (Greece) Tel. +30 2310 797967 Fax +30 2310 797968 www.caprari.gr e-mail: info@caprari.gr

Caprari Tunisie SA

Rue Annaba - Z. Ind.elle Ben Arous 2013 Ben Arous (Tunisie) Tel. +216 79 390001 Fax +216 79 390044 www.caprari.com e-mail: tunisie@caprari.com

Caprari Pumps Yemen LTD

Head Office - North Rawdha P.O. Box: 2145 Sana'a (Republic of Yemen) Tel. +967 1 344631/344632 Fax +967 1 344633 www.caprari.com

S.M. Baghanem & Saudi **Caprari Pumps Factory LTD**

Jeddah Industrial Area - P.O. Box: 181216 King Fahd Street - Al Kandarah 21415 Jeddah (Kingdom of Saudi Arabia) Tel. +966 2 6081434/6436275 Fax +966 2 6439258

www.caprari.com

Caprari Pumps (Shanghai) Co. Ltd.

No. 8, Lane 123 Tongfa Road, Laogang Industrial Park, Nanhui District, 201302 Shanghai (P.R.C.) Tel. +8621 6829 6060 Fax +8621 6829 6068 www.caprari.com e-mail: shanghai@caprari.com

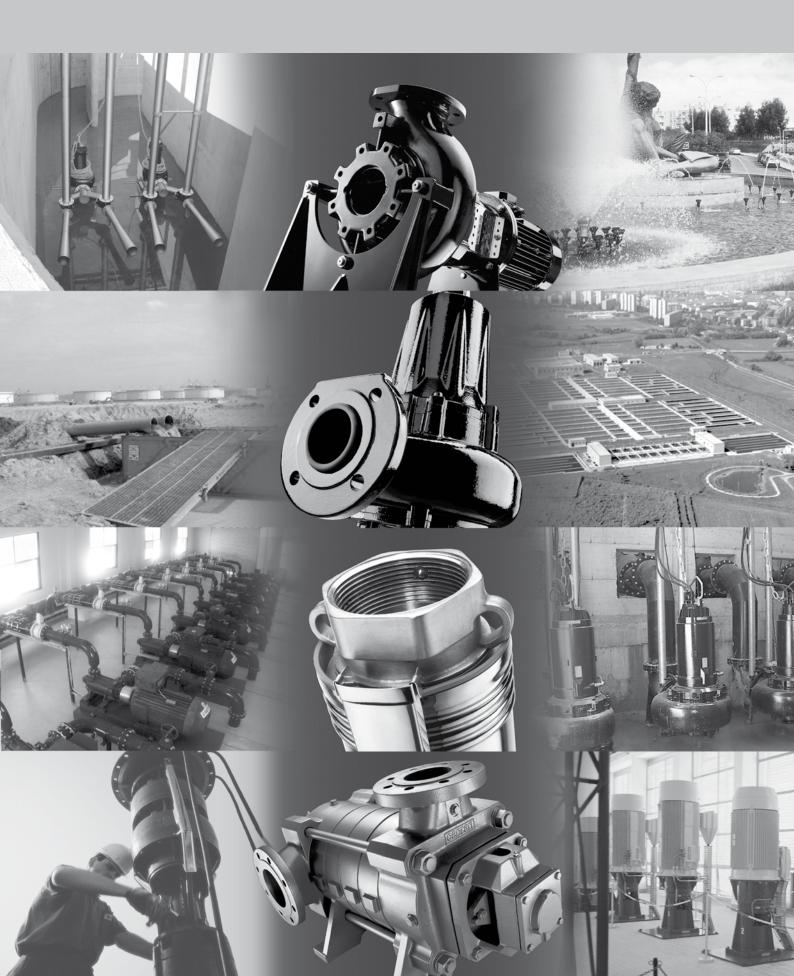
SWM SpA

Via Mantegna 6 42048 Rubiera - Reggio Emilia (Italy) Tel. +39 0522 629041 Fax +39 0522 628970 www.caprari.com e-mail: info@swmmotori.it

Fondmatic SpA

Via Degli Orsi 518 40014 Crevalcore - Bologna (Italy) Tel. +39 051 982567 Fax +39 051 983287 www.fondmatic.it e-mail: fondmatic@fondmatic.it







caprari.com

